

cecotec

Power Matic-ccino 6000

Cafetera megautomática/Megautomatic
coffee machine/Кавомашина автоматична
/Кофемашина автоматическая



Manual de instrucciones
Instruction manual
Інструкція з експлуатації
Руководство по
эксплуатации

ÍNDICE

1. Piezas y componentes
2. Instrucciones de seguridad
3. Antes de usar
4. Funcionamiento
5. Limpieza y mantenimiento
6. Resolución de problemas
7. Especificaciones técnicas
8. Reciclaje de electrodomésticos
9. Garantía y SAT

INDEX

04	1. Parts and components	04
10	2. Safety instructions	20
12	3. Before use	22
13	4. Operation	22
17	5. Cleaning and maintenance	26
18	6. Troubleshooting	27
19	7. Technical specifications	28
19	8. Disposal of old electrical appliances	28
19	9. Technical support service and warranty	29

ЗМІСТ

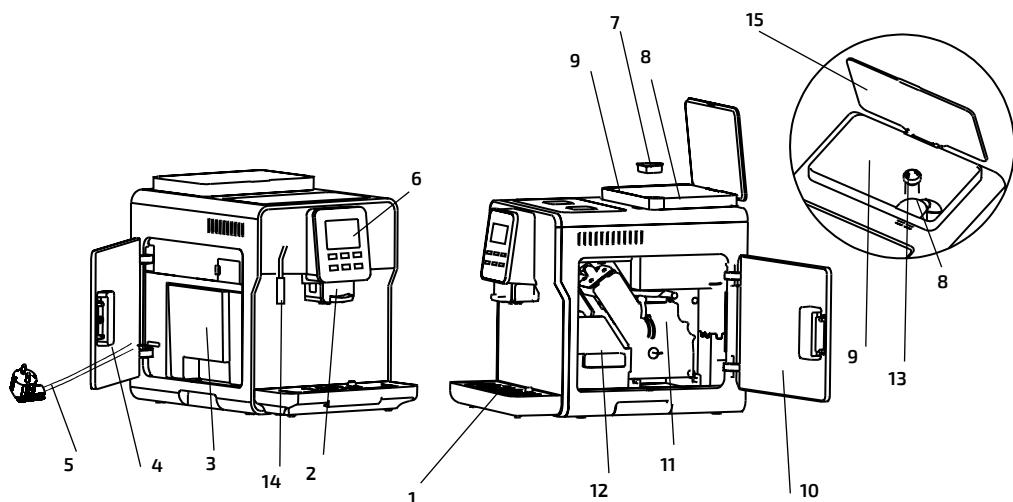
1. Компоненти пристрою	04
2. Інструкція з техніки безпеки	30
3. Перед першим використанням	32
4. Експлуатація пристрої	33
5. Очищення та обслуговування пристроїв	37
6. Усунення несправностей	38
7. Технічні характеристики	39
8. Утилізація старих електроприладів	39
9. Сервіс і гарантія	39

СОДЕРЖАНИЕ:

1.Компоненты устройства	42
2.Инструкция по технике безопасности	44
3.Перед первым использованием	46
4.Эксплуатация устройства	47
5.Чистка и обслуживание устройства	51
6.Устранение неисправностей	52
7.Технические характеристики	53
8.Утилизация старых электроприборов	53
9.Сервисное обслуживание и гарантия	53

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Parts and components/Компоненти пристрою



ES

1. Bandeja de goteo
2. Salida de café
3. Depósito de agua
4. Puerta izquierda
5. Cable de alimentación
6. Panel de control
7. Tapa de la entrada de café molido
8. Entrada de café molido
9. Depósito de granos de café
10. Puerta derecha
11. Unidad de procesado
12. Depósito de residuos
13. Selector del molinillo de café
14. Vaporizador
15. Tapa del depósito de café en grano

EN

1. Drip tray
2. Coffee spout
3. Water tank
4. Left door
5. Power cord
6. Control panel
7. Ground coffee inlet lid

8. Ground coffee inlet

9. Bean tank
10. Right door
11. Brewing unit
12. Coffee residues tank
13. Coffee-grinder knob
15. Coffee beans tank cover

UA

1. Крапельний лоток
2. Носик кавомашини
3. Контейнер для води
4. Ліві двері
5. Кабель живлення
6. Панель управління
7. Кришка контейнера меленої кави
8. Контейнер для меленої кави
9. Контейнер для кави в зернах
10. Праві двері
11. Блок заварювання
12. Глечик для кави
13. Ручка кавомолки
14. Носик для подачі пари
15. Кришка контейнера для кавових зерен

DE

1. Abtropfschale
2. Kaffeeauslauf
3. Wassertank
4. Linke Tür
5. Stromkabel
6. Bedienfeld
7. Deckel Handeinwurf
8. Gemahlener Kaffee-Einlauf.
9. Bohnenbehälter
10. Rechte Gerätetür
11. Brüheinheit
12. Satzbehälter
13. Kaffeemühle-Drehregler
14. Dampfrohr
15. Deckel des Kaffeebohnenbehälters

IT

1. Vassoio anti-gocciolamento
2. Uscita del caffè
3. Serbatoio d'acqua
4. Sportello sinistro
5. Cavo di alimentazione
6. Pannello di controllo
7. Coperchio di inserimento del caffè macinato
8. Entrata del caffè macinato
9. Deposito dei chicchi di caffè
10. Sportello destro
11. Unità di processo
12. Deposito di residui
13. Selettore del macina caffè
14. Vaporizzatore
15. Coperchio del deposito dei chicchi di caffè

PT

1. Bandeja para gotas
2. Saída de café
3. Depósito de água
4. Porta esquerda
5. Cabo de alimentação
6. Painel de controlo
7. Tampa da entrada de café moído
8. Entrada de café moído
9. Depósito de grãos de café

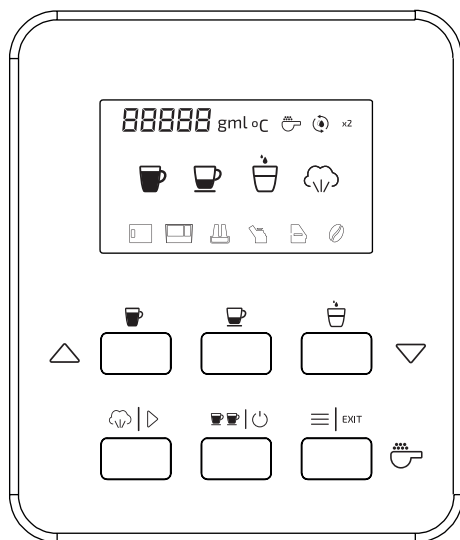
10. Porta direita
11. Unidade de processamento
12. Depósito de resíduos
13. Seletor do moedor de café
14. Vaporizador
15. Tampa do depósito de café em grão

NL

1. Lekbak
2. Koffie-uitloop
3. Waterreservoir
4. Linkerdeur
5. Voedingskabel
6. Bedieningspaneel
7. Klepje van de ingang voor gemalen koffie
8. Ingang voor gemalen koffie
9. Koffiebonenreservoir
10. Rechterdeur
11. Koffiezetsysteem
12. Bakje voor koffiedik
13. Draaiknop van de koffiemolen
14. Stomer
15. Deksel van het koffiebonenreservoir

PL

1. Tacka ociekowa
2. Wylot kawy
3. Zbiornik wody
4. Lewa osłona
5. Kabel zasilający
6. Panel sterowania
7. Pokrywa wsypu kawy mielonej
8. Wsyp kawy mielonej
9. Zbiornik ziaren kawy
10. Prawa osłona
11. Blok kawy
12. Pojemnik na fusy
13. Regulator grubości mielenia
14. Spieniacz
15. Pokrywa wsypu ziaren kawy



ES

ARRIBA: DE IZQUIERDA A DERECHA

1. g/ml
2. Temperatura
3. Café molido
4. Autolimpieza
5. Doble espresso/2 espressos

MEDIO: DE IZQUIERDA A DERECHA

6. Americano
7. Espresso
8. Agua caliente
9. Vapor

ABAJO: DE IZQUIERDA A DERECHA

Símbolos de advertencias

10. Puerta abierta
11. Depósito de agua vacío
12. Error de la bandeja de goteo
13. Error de la unidad de procesado
14. Depósito de residuos lleno

15. Depósito de granos de café vacío

BOTONES:

ARRIBA: DE IZQUIERDA A DERECHA

16. Americano/arrriba (aumentar)
17. Espresso
18. Agua caliente/abajo (disminuir)

ABAJO: DE IZQUIERDA A DERECHA

19. Vapor/confirmar
20. Doble espresso/2 espressos/encendido/apagado
21. Menú/salir/café molido

EN**TOP: FROM LEFT TO RIGHT**

1. g/ml
2. Temperature
3. Coffee powder
4. Autoclean
5. Double espresso/2 espressos

MIDDLE: FROM LEFT TO RIGHT

6. Americano
7. Espresso
8. Hot water
9. Steam

BOTTOM: FROM LEFT TO RIGHT

- Warning signals
10. Door open

UA**ВЕРХ: Зліва направо**

1. г / мл
2. Температура
3. Помол кави
4. Автоочистка
5. Подвійний еспресо / 2 еспресо

Середина: Зліва направо

6. Американо
7. Еспресо
8. Гаряча вода
9. Пара

НИЗ: Зліва направо

- Попереджувальні сигнали
10. Відкриті двері

DE**OBEN: VON LINKS NACH RECHTS**

1. g/ml
2. Temperatur
3. Gemahlener Kaffee
4. Selbstreinigung
5. Doppelter Espresso/ 2 Espressos

MITTE: VON LINKS NACH RECHTS

6. Americano
7. Espresso
8. Heißes Wasser
9. Dampf

UNTEN: VON LINKS NACH RECHTS

- Warnsymbole
10. Geöffnete Tür

11. Water tank empty
12. Drip tray error
13. Brewing unit error
14. Coffee residues tank full
15. Bean tank empty

BUTTONS:**TOP: FROM LEFT TO RIGHT**

16. Americano/up (increase)
17. Espresso
18. Hot water/down (decrease)

BOTTOM: FROM LEFT TO RIGHT

19. Steam/enter
20. Double espresso/2 espressos/on/off
21. Menu/exit/ground coffee

11. Пустий контейнер для води
12. Помилка контейнера для збору крапель
13. Помилка заварювального агрегату
14. Контейнер для кавової гущі заповнений
15. Порожній контейнер для кавових зерен

КНОПКИ :**ВЕРХ: Зліва направо**

16. Американо
17. Еспресо
18. Гаряча вода / злив

НИЗ: Зліва направо

19. Пара / відкрити
20. Подвійний еспресо / 2 еспресо / вкл / викл
21. Меню / вихід / мелена кава

11. Leerer Wassertank
 12. Fehler der Abtropfschale
 13. Fehler der Brüheinheit
 14. Satzbehälter voll
 15. Bohnenbehälter leer
- TASTEN:**
- OBEN: VON LINKS BIS RECHTS**
16. Americano/oben (erhöhen)
 17. Espresso
 18. Heißes Wasser/unten (verringern)
- UNTER: VON LINKS NACH RECHTS**
19. Dampf/ Bestätigen
 20. Doppelter Espresso/ 2 Espressos/ Eingeschaltet/ Ausgeschaltet
 21. Menü/ verlassen/ gemahlener Kaffee

IT

IN ALTO: DA SINISTRA A DESTRA

1. g/ml
2. Temperatura
3. Caffè macinato
4. Autopulizia
5. Caffè doppio/2 caffè

IN MEZZO: DA SINISTRA A DESTRA

6. Americano
7. Caffè espresso
8. Acqua calda
9. Vapore

IN BASSO: DA SINISTRA A DESTRA

Simboli di avvertenze

10. Sportello aperto
-

PT

CIMA: DE ESQUERDA A DIREITA

1. g/ml
2. Temperatura
3. Café moído
4. Auto-limpeza
5. Espresso duplo/2 expressos

MEIO: DE ESQUERDA A DIREITA

6. Americano
7. Espresso
8. Água quente
9. Vapor

BAIXO: DE ESQUERDA A DIREITA

Símbolos de advertência

10. Porta aberta
-

NL

BOVEN: VAN LINKS NAAR RECHTS

1. g/ml
2. Temperatuur
3. Gemalen koffie
4. Automatische reiniging
5. Dubbele espresso/2 espresso's

MIDDEN: VAN LINKS NAAR RECHTS

6. Caffè americano
7. Espresso
8. Heet water
9. Stoom

BOVEN: VAN LINKS NAAR RECHTS

Waarschuwingsicoontjes

10. Deur geopend

11. Serbatoio d'acqua vuoto
12. Errore del vassoio anti-gocciolamento
13. Errore dell'unità di processo
14. Deposito di residui pieno
15. Deposito dei chicchi di caffè vuoto

TASTI:

IN ALTO: DA SINISTRA A DESTRA

16. Americano/sù (aumentare)
17. Caffè espresso
18. Acqua calda/giù (diminuire)

IN BASSO: DA SINISTRA A DESTRA

19. Vapore/confermare
 20. Caffè doppio/2 caffè/accensione/spegnimento
 21. Menú/uscire/caffè macinato
-

11. Depósito de água vazio

12. Erro da bandeja de gotas
13. Erro da unidade de processamento
14. Depósito de resíduos cheio
15. Depósito de grãos de café vazio

BOTÕES:

CIMA: DE ESQUERDA A DIREITA

16. Americano/cima (aumentar)
17. Espresso
18. Água quente/baixo (diminuir)

BAIXO: DE ESQUERDA A DIREITA

19. Vapor/confirmar
 20. Espresso duplo/2 expressos/ligar/destigar
 21. Menu/Sair/café moído
-

11. Waterreservoir leeg

12. Foutmelding in de lekbak
13. Foutmelding in het koffiezetstelsel
14. Bakje voor koffiedik vol
15. Koffiebonenreservoir leeg

KNOPPEN:

BOVEN: VAN LINKS NAAR RECHTS

16. Caffè americano/omhoog (verhogen)
17. Espresso
18. Heet water/omlaag (verlagen)

BOVEN: VAN LINKS NAAR RECHTS

19. Stoom/bevestigen
20. Dubbele espresso/2 espresso's/aan/uit
21. Menu/stop/gemalen koffie

PL**GÓRNY RZĄD: OD LEWEJ DO PRAWEJ**

1. g/ml
2. Temperatura
3. Kawa mielona
4. Czyszczenie automatyczne
5. Podwójne espresso/dwa espressa

ŚRODKOWY RZĄD: OD LEWEJ DO PRAWEJ

6. Americano
7. Espresso
8. Wrzątek
9. Para

DOLNY RZĄD: OD LEWEJ DO PRAWEJ

Symbole ostrzeżeń

10. Niedomknięta ostona

11. Brak wody
12. Błąd tacki ociekowej
13. Błąd bloku kawy
14. Opróżnij pojemnik na fusy
15. Brak ziaren kawy

PRZYCISKI:**GÓRNY RZĄD: OD LEWEJ DO PRAWEJ**

16. Americano/w górę (zwiększ)
17. Espresso
18. Wrzątek/w dół (zmniejsz)

DOLNY RZĄD: OD LEWEJ DO PRAWEJ

19. Para/Zatwierdź
20. Podwójne espresso/2 espressa/włączony/wyłączony
21. Menu/wyjdz/kawa mielona

**ACCESORIOS/ ACCESSORIES /Аксессуары/ ZUBEHÖRE/ ACCESSORI/ ACESSÓRIOS/
ACCESSOIRES/ AKCESORIA**

1**2****ES**

1. Cuchara medidora
2. Cepillo de limpieza

EN

1. Measuring spoon
2. Cleaning brush

IT

1. Cucchiaino dosatore
2. Pennello per la pulizia

PT

1. Colher doseadora
2. Pincel de limpeza

RU

1. Мерная ложка
2. Щетка для очистки

DE

1. Messlöffel
2. Reinigungsbürste

NL

1. Doseerlepel
2. Schoonmaakborstel

PL

1. Miarka dozująca
2. Pędzelek

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico o comercial.
- Coloque la máquina sobre una superficie segura, plana, estable y cerca de una toma de corriente con conexión a tierra.
- Deje un espacio libre de 20 cm a cada lado del dispositivo.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- No permita que ninguna de las partes eléctricas del aparato entren en contacto con agua.
- No utilice el producto en el exterior, cerca de placas eléctricas o de gas, de llamas o dentro de hornos.
- No exponga la máquina a temperaturas bajo 0.
- Nunca utilice agua caliente para rellenar el depósito de agua, utilice agua natural a temperatura ambiente.

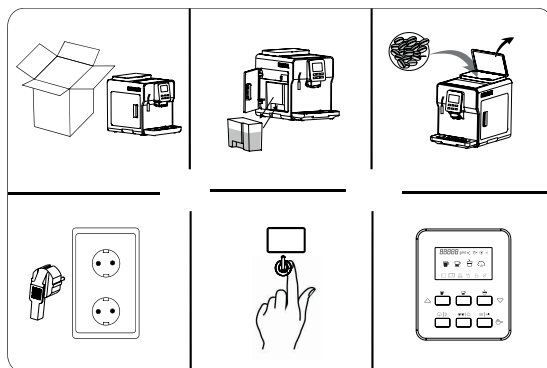
- Mantenga las manos y los cables fuera del alcance de las zonas calientes del producto mientras esté en funcionamiento.
- No tire del cable de la máquina para moverla o transportarla.
- No dirija el vapor ni el agua caliente hacia usted u otras personas para evitar quemaduras.
- El aparato estará muy caliente durante e inmediatamente después de funcionar. Utilice asas, guantes u otros accesorios de protección para evitar quemaduras.
- No retire el cajetín durante el funcionamiento, ya que el agua caliente podría dañar la superficie de la máquina, y coloque un vaso vacío debajo del dispensador de café al encender y apagar el producto.
- En caso de incendio, utilice extintores de CO₂. No extinga el fuego con agua o extintores de polvo.
- No ponga la máquina a funcionar en vacío. Asegúrese de que hay suficiente agua antes de cada uso.
- En caso de que el dispositivo no funcione bien o haya sufrido un accidente, desconecte el cable de la toma de corriente y espere a que la máquina se enfríe antes de utilizarla o tocarla.
- No utilice granos de café caramelizados ni congelados. Esta máquina se puede utilizar únicamente con granos de café NATURAL o café molido.
- El uso de accesorios no recomendados por Cecotec podría causar riesgo de incendio, descargas eléctricas u otros daños.
- Desconecte el dispositivo de la toma de corriente mientras no se esté utilizando y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de montarlo o desmontarlo y antes de llevar a cabo tareas de mantenimiento.
- Primero, conecte el cable al dispositivo y después a la toma de corriente. Para apagar el dispositivo, lleve los selectores y los interruptores o botones a la posición de apagado y desconéctelo de la toma de corriente.

- El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.
- Este producto puede ser usado por niños/as de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

Advertencia: este producto ha superado un control de calidad previo a su comercialización para garantizar su correcto funcionamiento. Después del control se realiza una limpieza exhaustiva del artículo, por lo que podrían quedar restos de agua en su interior.

3. ANTES DE USAR

1. Saque el producto de la caja y retire todo el material de embalaje.
2. Extraiga el depósito de agua de la máquina de café y llénelo de agua natural.
3. Llene el depósito de granos de café.
4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
5. Pulse el botón de encendido.
6. Deje que la máquina se caliente.
7. La máquina ya está lista para ser usada.



4. FUNCIONAMIENTO

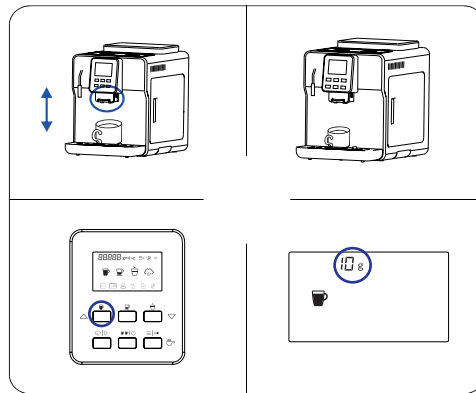
RECOMENDACIÓN:

1. Se recomienda colocar un vaso vacío debajo de la salida de café al encender y apagar el dispositivo.
2. Se recomienda utilizar agua embotellada para obtener un sabor óptimo del café.

TIPOS DE CAFÉ

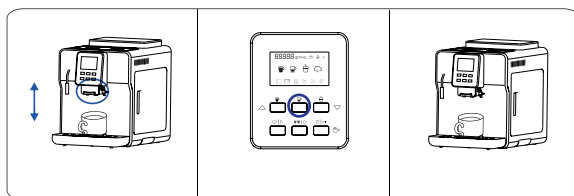
AMERICANO

1. Ajuste la salida de café a la altura deseada.
2. Pulse el botón de café Americano para preparar café Americano.
3. Utilice los botones de \triangle y ∇ para modificar la cantidad de granos y ml de café si lo desea.
4. Si desea preparar menos cantidad de café que la configurada, pulse el botón de salir para parar el café.



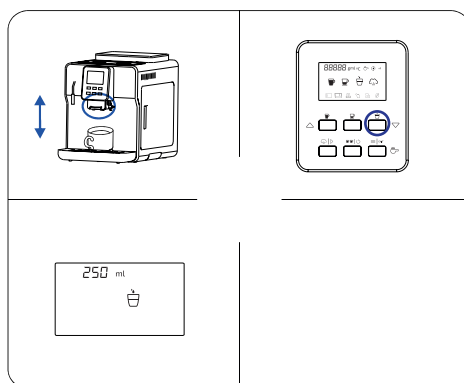
ESPRESSO

1. Ajuste la salida de café a la altura deseada.
2. Pulse el botón de café espresso para preparar café espresso.
3. Utilice los botones de \triangle y ∇ para modificar la cantidad de granos y ml de café si lo desea.
4. Si desea preparar menos cantidad de café que la configurada, pulse el botón de salir para parar el café.



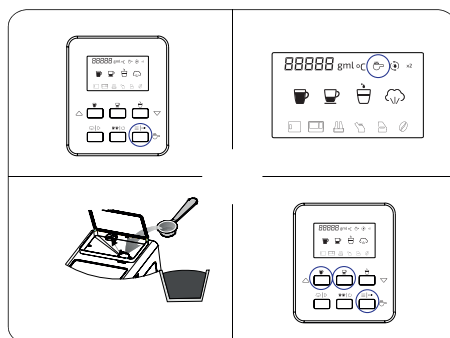
AGUA CALIENTE

1. Ajuste la salida de café a la altura deseada.
2. Pulse el botón de agua caliente.
3. Una vez tenga la cantidad deseada de agua caliente, pulse el botón de salir parar.



CAFÉ MOLIDO

1. Pulse el icono de café molido.
2. Introduzca café molido en la máquina.
3. Seleccione el tipo de café.



OTRAS FUNCIONES

SELECTOR DEL MOLINILLO DE CAFÉ

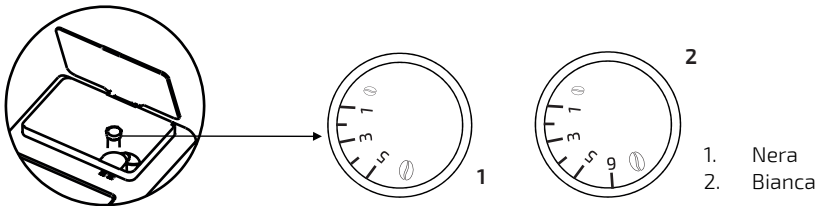
Advertencia:

- No introduzca café molido, instantáneo o cualquier otro tipo de sustancias en el depósito de granos de café.
- No utilice nunca granos de café congelados ni caramelizados. Se recomienda utilizar únicamente café natural.

El selector del molinillo de café está situado dentro del depósito de granos de café y únicamente se puede ajustar durante el proceso de molienda de café.

Si se observa que el flujo de café sale lento, es porque la textura del café utilizado es demasiado fina. Pulse y gire el selector del molinillo de café en el sentido de las agujas del reloj para obtener una textura más gruesa.

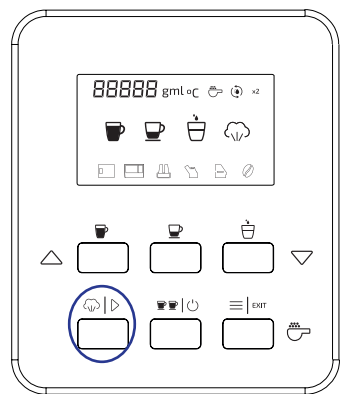
Si se observa que el flujo de café sale muy rápido y aguado, es porque la textura del café utilizado es demasiado gruesa. Pulse y gire el selector del molinillo de café en el sentido contrario de las agujas del reloj para obtener una textura más fina.



Aviso: PowerMatic-ccino 6000 Serie Nera cuenta con 5 niveles de molienda, y PowerMatic-ccino 6000 Serie Bianca cuenta con 6.

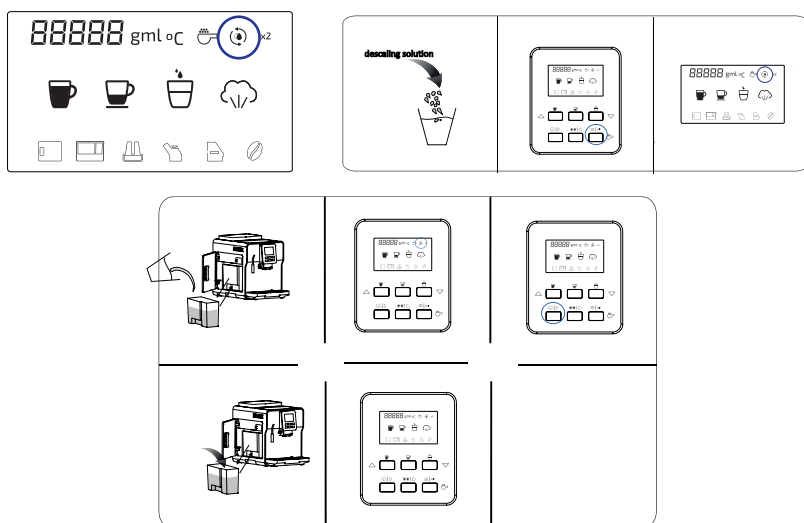
MENÚS

Desde el modo standby, pulse MENU durante 3 segundos para entrar en el menú de la cafetera. El primer menú al que se entra es al de descalcificación, pulse de forma repetida para cambiar de un menú a otro.



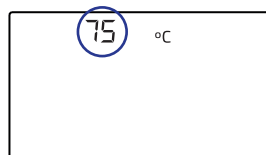
DESCALCIFICACIÓN

1. Vierta producto descalcificante en el depósito de agua.
2. Llene el depósito de agua con agua natural.
3. Pulse el botón de menú durante 3 segundos hasta que aparezca el icono de descalcificación en la pantalla, y luego pulse confirmar.
4. La máquina dispensará el producto de descalcificación en intervalos.
5. La cafetera completará el proceso de descalcificación cuando haya utilizado toda el agua.
6. Extraiga el depósito de agua de la máquina de café y llénelo de agua natural de nuevo.
7. La máquina comenzará el proceso de enjuague.



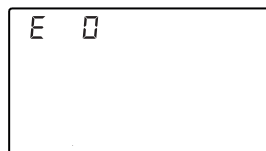
AJUSTE DE LA TEMPERATURA

Desde el menú de temperatura, utilice los botones de \triangle y ∇ para aumentar o disminuir la temperatura del café.



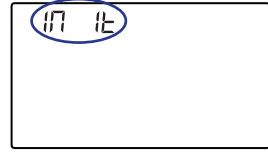
AUTOAPAGADO

Desde este menú, utilice los botones de \triangle y ∇ para configurar el tiempo que desea que se mantenga la máquina encendida sin actividad antes de entrar en modo standby (0.5 h, 1 h, 1.5 h... hasta 24 h).



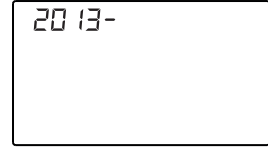
AJUSTES DE FÁBRICA

Pulse los botones de \triangle y ∇ simultáneamente para restablecer los ajustes de fábrica de la cafetera.



INFORMACIÓN DE LA CAFETERA

En el último menú se muestra la información relativa a la cafetera, como la fecha de fabricación o el número de serie.

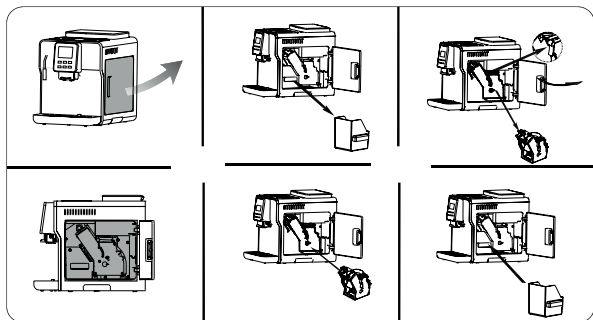


5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el cable de la toma de corriente de la pared antes de iniciar la limpieza. No sumerja el producto en agua ni en ningún otro tipo de líquido durante la limpieza.
- Utilice un paño suave y humedecido para limpiar la parte exterior de la cafetera.
- La falta de mantenimiento y de limpieza del producto puede ocasionar el deterioro de su superficie y afectar a su vida útil.
- Se recomienda descalcificar el dispositivo cada 2 o 3 meses.
- No utilice nunca detergentes fuertes, gasolina, abrasivos en polvo o cepillos metálicos para limpiar ninguna de las partes del electrodoméstico.
- Guarde el producto en un lugar seguro, seco y limpio si no va a ser utilizado durante un periodo largo de tiempo.
- Limpie tanto la parte visible como las partes más resguardadas para eliminar todos los restos.
- Vacíe y limpie cuidadosamente el depósito antes de guardar el dispositivo.

LIMPIEZA DE LA UNIDAD DE PROCESADO

- Abra la puerta derecha.
- Extraiga el depósito de residuos de café.
- Retire la unidad de elaboración y enjuáguela con agua caliente.
- Inserte la unidad de procesado de nuevo en su posición. Escuchará un clic indicando que está encajado en la posición correcta.



6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Símbolo de advertencia y solución:

Llene el depósito de agua (1).

Introduzca granos de café en el depósito (2).

Error de la bandeja de goteo. Por favor, instálela en la posición correcta (3).



El depósito de residuos de café no está instalado o está lleno. Por favor, vacíelo e instálelo en la posición correcta (4).

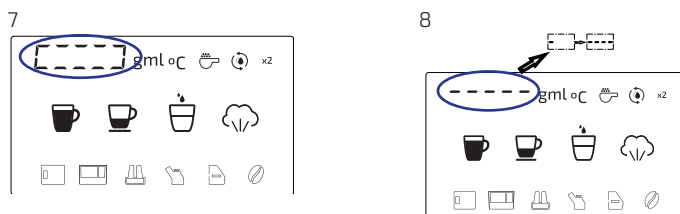
La unidad de procesado no está instalada. Por favor, instálela en la posición correcta (5).

La puerta derecha está abierta. Por favor, ciérrela (6).



Error del depósito de AGUA. Por favor, empuje el depósito de agua hasta colocarlo en su posición correcta (7).

La cafetera se está encendiendo, por favor espere (8).



Para cualquier otra duda o consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: PowerMatic-ccino 6000 Serie Nera/ PowerMatic-ccino 6000 Serie Bianca

Referencia del producto: 01580/01581

Power Supply: 950-1100 W (café)/700-760 W (vapor)

220-240 V-50/60 Hz

Made in China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

9. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o substancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.
- El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono **+34 96 321 07 28**.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- This appliance is for household or commercial use only.
- Place the machine on a safe, flat, stable surface, near to a grounded socket.
- Leave a 20-cm free space to each side of the device.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Do not twist, bend, strain, or damage the power cord in any way. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not let it touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the working surface or countertop.
- Do not allow water to come into contact with any of the electrical parts of the machine.
- Do not use outdoors, near a gas or electric hob, in heated ovens or near open flames.
- Do not expose the machine to temperatures below 0 degrees.
- Never use hot water to fill the water tank, use always cold water.
- Keep your hands and the cord away from the appliance's hot parts during operation.
- Do not use the cord to carry or pull the coffee machine.
- Do not direct hot steam or hot water towards yourself or

others in order to avoid burns.

- The appliance will be very hot during and immediately after operating. Use handles, gloves or other protection accessories to avoid burns.
- Do not remove the drip tray during operation, as hot water may cause damage to the machine, and place an empty cup under the dispensing spout when the machine is turned on or off.
- In case of fire, use Co₂ extinguishers. Do not use water or dry powder extinguishers.
- Do not operate the machine empty. Make sure there is enough water before each use.
- In case of malfunction or accident, remove the power cord from the wall socket and wait for the machine to cool down before handling it.
- Do not use caramelized or frozen coffee beans. This machine cannot operate with other than fresh coffee beans or ground coffee.
- The use of accessories not recommended by Cecotec may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Unplug the device from the power supply while not in use and before cleaning. Allow it to cool down before assembling or disassembling it and before carrying out maintenance tasks.
- Always plug the cord to the appliance first, and then to the power supply. To turn it off, turn knobs and switches to the off position and then disconnect it from the power supply.
- The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the

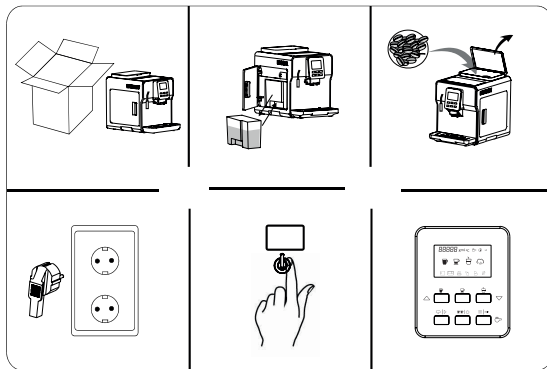
hazards involved.

- Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

Warning: This product has undergone a quality control previous to its commercialization with the aim of ensuring its correct operating. After the quality control testing, the appliance is cleaned thoroughly, therefore, there could be rests of water drops or coffee in its inner parts.

3. BEFORE USE

1. Unpack the machine and remove all packaging material.
2. Remove the water tank and fill it with fresh water.
3. Fill the coffee bean tank with coffee beans.
4. Insert the power plug into the wall socket.
5. Press the "power" button.
6. Allow the machine to warm up.
7. The machine is now ready to be used.



4. OPERATION

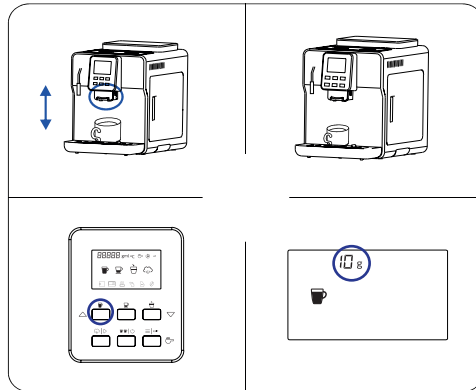
RECOMMENDATION:

1. It is suggested to place an empty cup beneath the coffee spout when turning the device on and off.
2. It is suggested to use bottled water in order to achieve optimal taste of coffee.

TYPES OF COFFEE

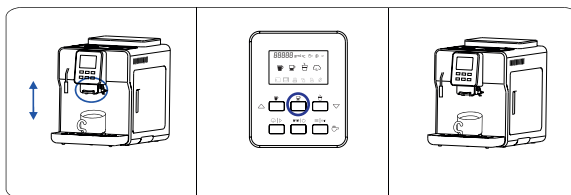
AMERICANO

1. Adjust the height of the dispensing spout.
2. Press the Americano button to prepare Americano coffee.
3. Use the \triangle and ∇ buttons to change the amount of coffee beans if desired.
4. If you want to prepare less coffee than the preset setting, press the exit button to stop the brewing process.



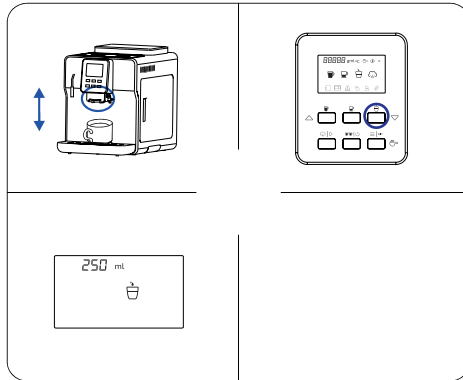
ESPRESSO

1. Adjust the height of the dispensing spout.
2. Press the Espresso button to prepare Americano coffee.
3. Use the \triangle and ∇ buttons to change the amount of coffee beans.
4. If you want to prepare less coffee than the preset setting, press the exit button to stop the brewing process.



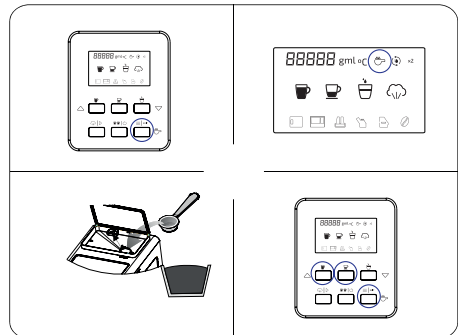
HOT WATER

1. Adjust the height of the dispensing spout.
2. Press the Hot water button.
3. Once you have the desired amount of hot water, press the exit button to stop.



COFFEE POWDER

1. Tap the powder icon.
2. Add ground coffee to the machine.
3. Select the desired type of coffee.



OTHER FUNCTIONS

COFFEE-GRINDER KNOB

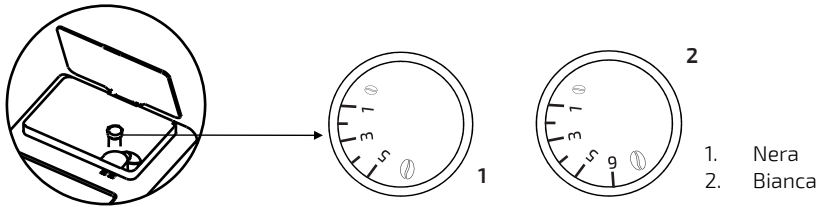
Warning:

- Do not pour ground, instant coffee or any other substances into the bean tank.
- Never use coffee beans that have been stored in a freezer or candied beans. It is suggested to use only fresh coffee.

The coffee-grinder knob located inside the bean tank must only be adjusted during the coffee grinding process.

Slow coffee flow means the coffee powder texture is too fine. Press and turn the coffee-grinder knob clockwise in order to select coarser texture.

Fast and light coffee flow means the coffee powder texture is too coarse, press and turn the coffee-grinder knob anti-clockwise in order to select finer texture.



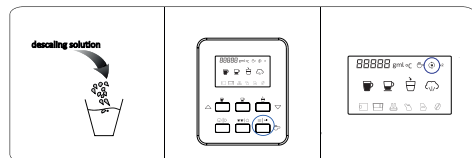
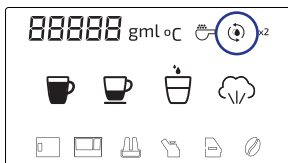
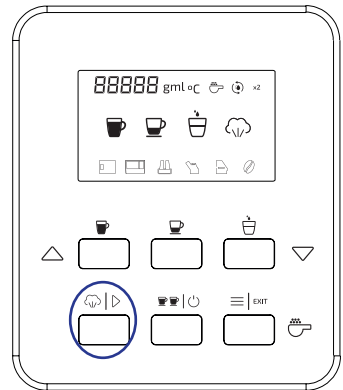
Note: PowerMatic-ccino 6000 Serie Nera includes 5 grinding levels and PowerMatic-ccino 6000 Serie Bianca includes 6 grinding levels.

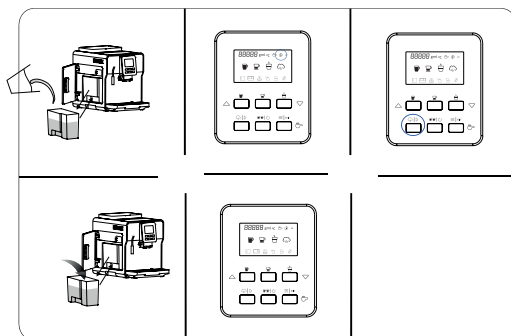
MENUS

From standby mode, press MENU for 3 seconds to enter the coffee machine's menus. The first menu entered is descaling, then, tap menu repeatedly to switch from one menu to another.

DESCALING

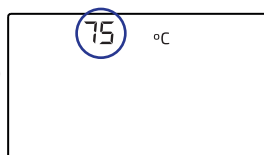
1. Pour the descaling solution into the water tank.
2. Fill the water tank with fresh water.
3. Press the menu button for 3 seconds until the descaling icon appears on the display, and then press enter.
4. The descaling solution will be dispensed at intervals.
5. The machine will complete the descaling process once all the water has been used.
6. Remove the water tank and fill it with fresh water again.
7. The machine will start the "rinse" cycle.





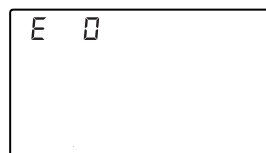
SETTING TEMPERATURE

From the temperature menu, use the Δ and ∇ buttons to increase or decrease the temperature of coffee.



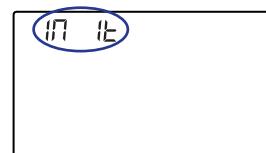
AUTO-OFF

From this menu, use the Δ and ∇ buttons to set the time you want the machine to stay on before switching to standby mode (0.5 hrs, 1 h, 1.5 hrs... up to 24 hrs).



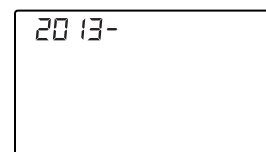
FACTORY SETTINGS

Press the Δ and ∇ buttons simultaneously to set the coffee machine's factory settings.



COFFEE MACHINE DATA

The last menu will display data related to the coffee machine, such as manufacturing date and serial number.



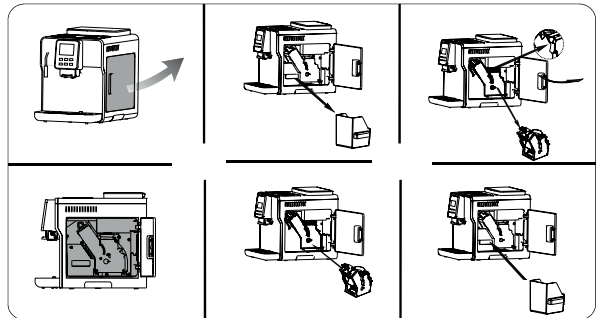
5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Remove the power cord from the wall socket before cleaning. Do not immerse the product in water or any other fluid during cleaning.
- Use a soft dampened cloth to clean the outside parts of the machine.
- Failure to maintain the product in clean conditions could lead to surface deterioration and could adversely affect the product's shelf life, resulting in possible hazard.
- It is suggested to descale the device every 2 or 3 months.
- Never use strong detergents, gasoline, abrasive powder or metal brush to clean any part of the product.

- Store the machine in a safe, dry and clean place if it is not going to be used during long periods.
- Clean both the visible parts of the machine and the area beneath it in order to remove all residues.
- Clean thoroughly and empty the tank before storing the device.

CLEANING THE BREWING UNIT

- Open the right-side door.
- Remove the waste container.
- Remove the brewing unit and rinse it with warm water.
- Insert the brewing unit back and wait until you listen a "Click" to confirm it is properly fixed in its correct position.



6. TROUBLESHOOTING

Warning signal and solution:

Fill the water tank (1).

Add coffee beans to the tank (2).

The drip tray is missing. Please, install it in its correct position (3).



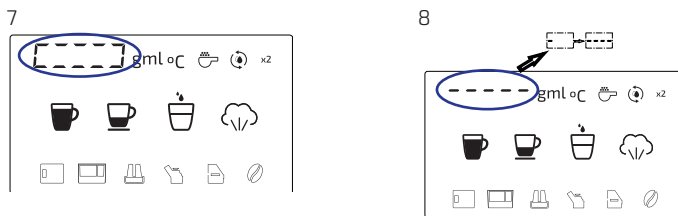
The coffee residues tank is not installed in place or full. Please, empty it and install it in its correct position (4).

Brewing unit is missing. Please, install it in its correct position (5).

The right door is open. Please, close it (6).



Water tank error. Please, push the water tank into the correct position (7).
The coffee machine is turning on, please wait (8).



For any other further doubt or question, please contact the official Technical Support Service of Cecotec.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: PowerMatic-ccino 6000 Serie Nera/ PowerMatic-ccino 6000 Serie Bianca


Product reference: 01580/01581

Power Supply: 950-1100 W (coffee)/700-760 W (steam)

220-240 V~50/60 Hz

Made in China | Designed in Spain

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES

 The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be

removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

9. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual. The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.
- The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at **+34 96 321 07 28**.

2. ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням приладу. Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому або для нових користувачів.

При використанні приладу необхідно строго дотримуватися всіх інструкцій з техніки безпеки. Не використовуйте прилад не за призначенням.

- Температура доступних поверхонь може бути високою під час використання і може викликати опіки. Не торкайтеся до гарячих поверхонь під час або відразу після використання.
- Цей пристрій призначений тільки для домашнього використання. Він не підходить для комерційного або промислового використання.
- Залиште 20см вільного простору з кожного боку пристрою.
- Не занурюйте шнур, вилку або будь-яку незнімну частину приладу в воду або будь-яку іншу рідину, а також не піддавайте впливу води електричні з'єднання пристрою. Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж брати в руки електровилку або включати прилад.
- Регулярно перевіряйте шнур живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо шнур пошкоджений, його необхідно замінити в уповноваженому центрі Secotec.
- Не перекручуйте, не згинайте, не напружуйте і не пошкоджуйте шнур живлення будь-яким чином. Бережіть його від гострих країв і джерел тепла. Не дозволяйте йому торкатися гарячих поверхонь. Не дозволяйте шнуру звисати з краю робочої поверхні або стільниці.
- Не допускайте потрапляння води на будь-яку електричну частину пристрою
- Не використовуйте на вулиці, поруч з газовою або електричною плитою, з духовками або поруч з відкритим вогнем.
- Не піддавайте машину впливу температур нижче 0 градусів
- Не використовуйте теплу воду для наповнення контейнера для води, завжди використовуйте холодну воду.
- Під час роботи тримайте руки і шнур подалі від гарячих частин приладу.
- Не використовуйте шнур для перенесення або витягування кавомашини.

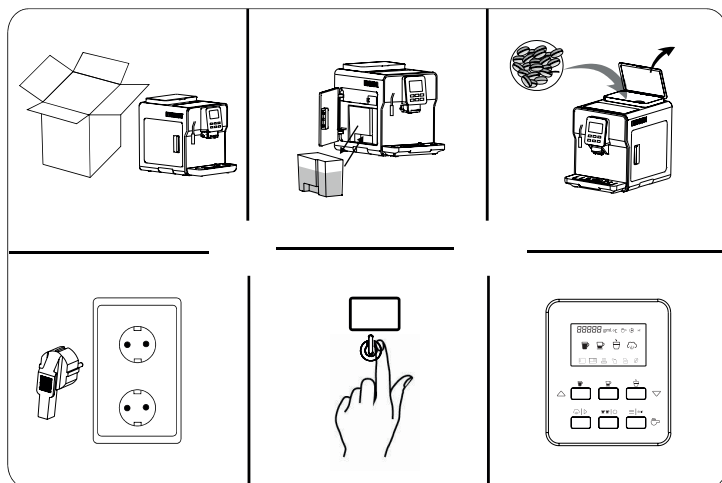
- Не наводьте гарячу пара або гарячу воду на себе або інших людей, щоб уникнути опіків.
- Пристрій буде дуже гарячим під час і відразу після роботи. Використовуйте рукавички, прихватку або інші захисні аксесуари, щоб уникнути опіків.
- Не знімайте піддон під час роботи, так як гаряча вода може пошкодити пристрій, і ставте порожню чашку під дозатор при увімкненні або вимкненні апарату.
- У разі пожежі використовуйте вогнегасники Co₂. Не використовуйте воду або сухі порошкові вогнегасники.
- Не користуйтеся порожньою машиною. Переконайтеся, що в машині досить води перед кожним використанням.
- У випадку несправності або аварії від'єднайте шнур живлення від електричної розетки та зачекайте, поки апарат вистигне, перш ніж піднімати його.
- Не використовуйте карамелізовані або заморожені кавові зерна. Ця машина не може працювати ні з яким іншим типом кави крім свіжих кавових зерен або меленої кави.
- Використання аксесуарів, які не рекомендовані компанією Secotec, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травми людей.
- Не забувайте вимикати пристрій від джерела живлення, коли він не використовується і перед його чищенням. Дайте йому охолонути перед складанням або розбиранням, а також перед виконанням робіт з технічного обслуговування.
- Завжди підключайте кабель живлення спочатку до пристрою, а потім до джерела живлення. Щоб вимкнути його, поверніть ручку і перемикач в положення вимкнення, а потім відключіть пристрій від джерела живлення.
- Пристрій не призначений для використання дітьми віком до 8 років, діти старше 8 років, можуть використовувати пристрій якщо вони знаходяться під постійним наглядом дорослих
- Пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, чутливими або розумовими здібностями, а також без відповідного досвіду та знань, якщо за ними є постійне спостереження або надана інструкція щодо безпечного використання пристрою, і користувач розуміє всі ризики використання.

- Слідкуйте за маленькими дітьми, щоб вони не гралися з приладом. Необхідно пильне спостереження за дітьми, коли діти користуються пристроєм або, пристрій працює поряд з ними.

Примітка : цей пристрій пройшло контроль якості до його передачі в продаж з метою забезпечення його належного функціонування. Після тестування контролю якості, пристрій ретельно очищується, тому всередині можуть знаходитися залишки води або краплі кави.

3. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Розпакуйте кавоварку і видаліть всі пакувальні матеріали.
2. Зніміть резервуар для води і наповніть його прісною водою.
3. Заповніть ємність для кавових зерен кавовими зернами.
4. Вставте вилку в розетку.
5. Натисніть кнопку живлення.
6. Дайте машині прогрітися.
7. Тепер машина готова до використання.



4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

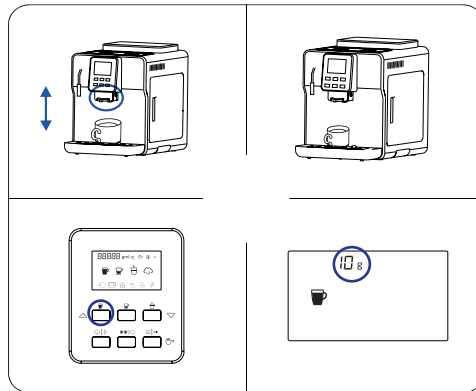
Рекомендація:

1. Рекомендується ставити порожню чашку під дозатор кави при увімкненні і вимкненні пристрою.
2. Для досягнення оптимального смаку кави рекомендується використовувати бутильовану воду.

ВИДИ КАВИ

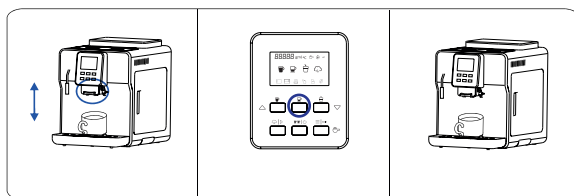
АМЕРИКАНО

1. Відрегулюйте висоту дозатора.
2. Натисніть кнопку «Американо», щоб приготувати каву «Американо».
3. За допомогою кнопок \triangle і ∇ змінійте кількість кавових зерен, якщо це необхідно.
4. Якщо ви хочете приготувати менше кави, ніж попередньо встановлено, натисніть кнопку виходу, щоб зупинити процес приготування кави.



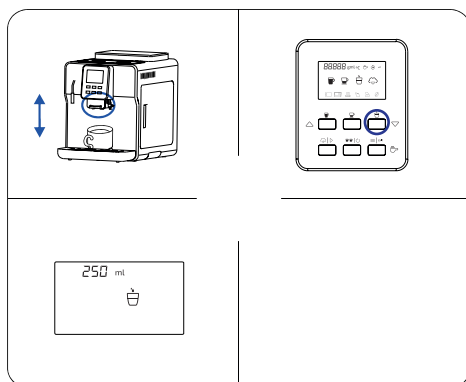
ЕСПРЕССО

1. Відрегулюйте висоту дозатора.
2. Натисніть кнопку Espresso, щоб приготувати каву еспресо.
3. За допомогою кнопок \triangle і ∇ змінійте кількість кавових зерен.
4. Якщо ви хочете приготувати менше кави, ніж попередньо встановлено, натисніть кнопку виходу, щоб зупинити процес приготування кави.



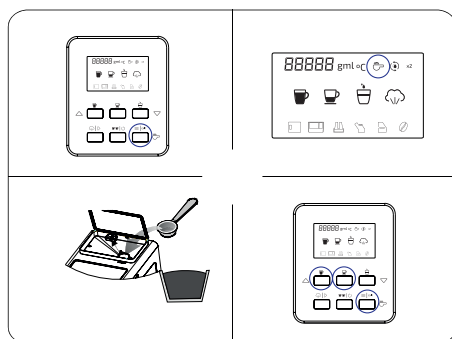
ГАРЯЧА ВОДА

1. Відрегулюйте висоту дозатора.
2. Натисніть кнопку гарячої води.
3. Як тільки ви наберете необхідну кількість гарячої води, натисніть кнопку виходу для зупинки подачі води.



МЕЛЕНА КАВА

1. Натисніть піктограму меленої кави.
2. Додайте мелену каву в кавоварку.
3. Виберіть потрібний тип кави.



ІНШІ ФУНКЦІЇ

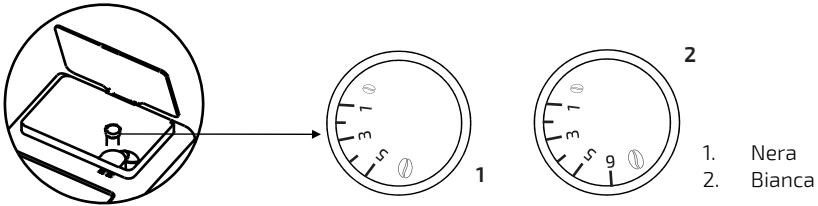
Кавомолка

Попередження:

- Не засипайте мелену, розчинну каву або будь-які інші речовини в ємність для кавових зерен.
- Ніколи не використовуйте кавові зерна, які зберігаються в морозильній камері або зацукровані кавові зерна. Пропонується використовувати тільки свіжу каву.

Ручка кавомолки, розташована всередині ємності для зерен, повинна регулюватися тільки під час процесу подрібнення кави.

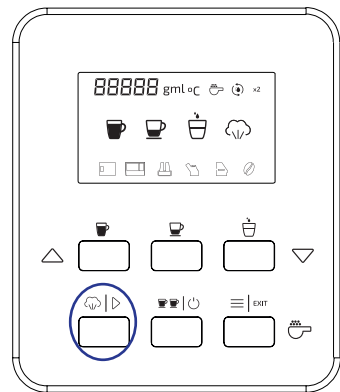
Швидкий і легкий потік кави означає, що текстура кавового помелу занадто груба, натисніть і поверніть ручку кавомолки проти годинникової стрілки, щоб вибрати більш тонку текстуру.



Примітка: PowerMatic-ccino 6000 Serie Nera володіє 5 рівнями помелу і PowerMatic-ccino 6000 Serie Bianca мають 6 рівнями помелу.

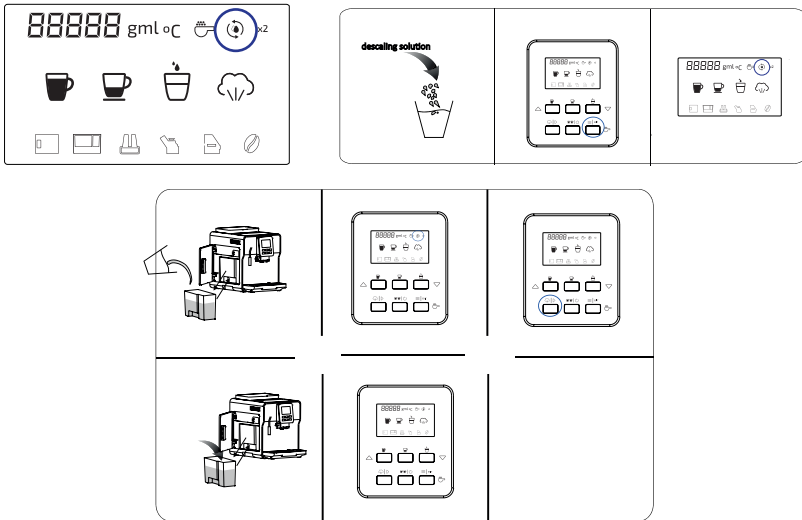
МЕНЮ

У режимі очікування натисніть і утримуйте кнопку MENU протягом 3 секунд, щоб увійти в меню кавомашини. Перше меню на екрані - видалення накипу, потім кілька разів натисніть меню, щоб переключитися з одного меню на інше.



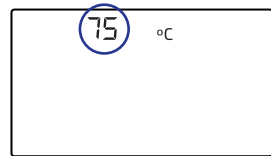
ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ

1. Залейте розчин для видалення накипу в резервуар для води.
2. Заповніть контейнер для води прісною водою.
3. Натисніть і утримуйте кнопку меню протягом 3 секунд, поки на дисплеї не з'явиться значок видалення накипу, а потім натисніть клавішу введення.
4. Розчин для видалення накипу буде дозувати через певні проміжки часу.
5. Машина завершить процес видалення накипу, як тільки вся вода буде використана.
6. Зніміть резервуар для води і знову наповніть його прісною водою.
7. Машина почне цикл «полоскання».



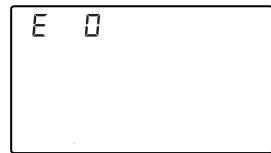
НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

В меню вибору температури використовуйте кнопки Δ і ∇ для збільшення або зменшення температури кави.



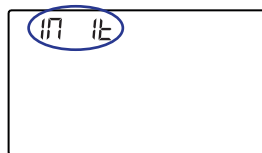
АВТОМАТИЧНЕ ВИМКНЕННЯ

У цьому меню використовуйте кнопки Δ і ∇ , щоб встановити час, протягом якого апарат повинен залишатися в робочому стані перед переходом в режим очікування (0,5 години, 1 година, 1,5 години ... до 24 годин).



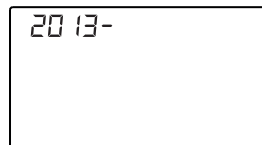
НАЛАШТУВАННЯ ВИРОБНИКА

Одночасно натисніть кнопки \triangle і ∇ , щоб встановити заводські налаштування кавомашини.



Дані кавомашини

В останньому меню будуть відображатися дані, пов'язані з кавоваркою, такі як дата виготовлення і серійний номер.

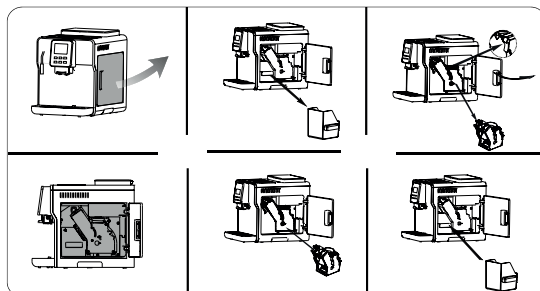


5. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЇВ

- Перед очищенням вийміть кабель живлення з розетки. Не занурюйте пристрій у воду або іншу рідину під час чищення.
- Скористайтесь м'якою вологою тканиною для очищення зовнішніх частин машини.
- Недотримання правил утримання пристрою в чистих умовах може призвести до пошкодження поверхні і негативно вплинути на термін експлуатації приладу, що призведе до його можливих пошкоджень.
- Рекомендується видаляти накип кожні 2 або 3 місяці.
- Ніколи не використовуйте сильні миючі засоби, бензин, абразивний порошок або металеву щітку для очищення будь-якої частини продукту.
- Зберігайте кавоварку в безпечному, сухому та чистому місці, якщо вона не буде використовуватися протягом тривалого часу.
- Очистіть як видимі частини машини, так і місце під нею, щоб видалити всі залишки бруду.
- Ретельно очистіть і спорожніть контейнер перед підготовкою пристрою до зберігання.

ОЧИЩЕННЯ БЛОКУ ЗАВАРЮВАННЯ

- Відкрийте двері з правого боку.
- Вийміть контейнер для відходів.
- Зніміть блок заварювання і промийте його теплою водою.
- Вставте блок заварювання назад до характерного кліку, який підтверджує, блок що блок зафіксований в правильному положенні.



6. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Попереджувальні сигнали і рішення:

Заповніть резервуар для води (1).

Додайте кавові зерна в резервуар (2).

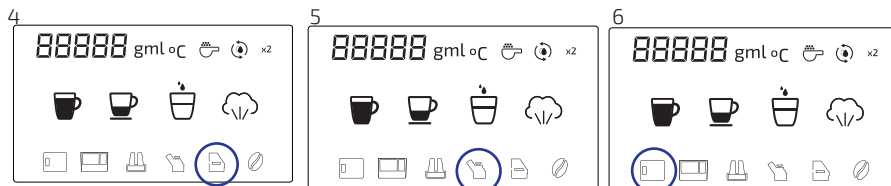
Лоток для збору крапель відсутній. Будь ласка, встановіть його в правильне положення (3).



Ємність для кавових відходів не встановлена на місце або заповнена. Будь ласка, очистіть її і встановіть в правильне положення (4).

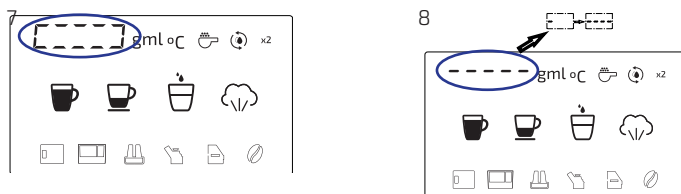
Відсутній блок заварювання. Будь ласка, встановіть його в правильне положення (5).

Праві двері відкриті. Будь ласка, закрийте їх (6).



Помилка резервуара для води. Будь ласка, вставте ємність для води в правильне положення (7).

Кавомашина вмикається, будь ласка, зачекайте (8).



З будь-яких інших питань або сумнівами, будь ласка, зв'яжіться з офіційним сервісним центром Secotec.

7. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: PowerMatic-ccino 6000 Serie Nera / PowerMatic-ccino 6000 Serie Bianca

Код продукту: 01580/01581

Електроживлення: 220-240 V ~, 50/60 Hz

Напруга і частота 950-1100 Вт (кава) / 700-760 Вт (пар),

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

8. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРОПРИЛАДІВ



Європейська директива 2012/19 / EU про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE) встановлює, що старі побутові електроприлади не можна викидати разом зі звичайними несорттованими муніципальними відходами. Старі прилади мають бути зібрані окремо, щоб оптимізувати утилізацію і переробку матеріалів, що в них містяться, а також мінімізувати можливі перешкоди на здоров'я людини і навколишнє середовище. Перекреслений символ «кошик для сміття» на виробі нагадує вам про ваші обов'язки правильно утилізувати прилад. Якщо пристрій має вбудовану батарею або використовує акумулятори, їх слід витягти з приладу і утилізувати відповідним чином. Споживачі повинні зв'язатися зі своїми місцевими властями або роздрібним продавцем для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів і / або їх батарей.

9. СЕРВІС І ГАРАНТІЯ

На даний прилад надається гарантія протягом 2 років з дати покупки, за умови надання документа, що підтверджує покупку, знаходження приладу в відмінному фізичному стані і правильному користуванні, як описано в цьому посібнику з експлуатації.

Гарантія не поширюється на наступні ситуації:

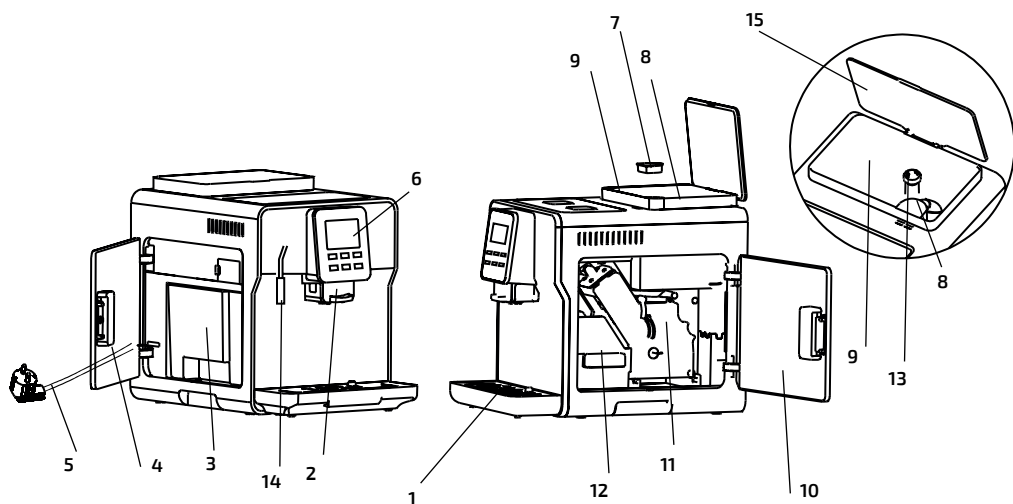
- Пристрій використовувався в цілях, відмінних від призначених для нього, використовувався неправильно, піддавався падінням, впливу вологи, зануренню в рідкі або корозійні речовини, а також інших несправностей, пов'язаних з впливом покупця.
- Прилад був розібраний, модифікований або відремонтований особами, не уповноваженими офіційною службою технічної підтримки Cecotec.
- Несправності, що виникають в результаті зносу його витратних або запасних частин через постійне використання.
- Гарантійне обслуговування покриває всі виробничі дефекти вашого пристрою протягом 2 років, відповідно до чинного законодавства, за винятком витратних деталей. У разі неправильного використання гарантія не поширюється. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-які проблеми з вашим продуктом або у вас виникнуть будь-які сумніви, звертайтеся в Офіційний сервісний центр Cecotec у вас возникнут какие-либо сомнения, обращайтесь в Официальный сервисный центр Cecotec

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: 0 800 300 245

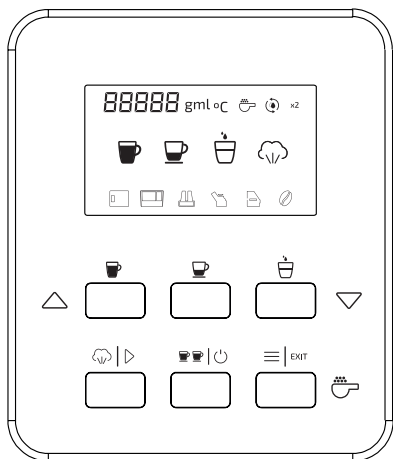
1. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА



ES

RU

1. Капельный лоток
2. Носик кофемашины
3. Контейнер для воды
4. Левая дверь
5. Кабель питания
6. Панель управления
7. Крышка контейнера молотого кофе
8. Контейнер для молотого кофе
9. Контейнер для кофе в зернах
10. Правая дверь
11. Блок заваривания
12. Кувшин для кофе
13. Ручка кофемолки
14. Носик для подачи пара
15. Крышка контейнера для кофейных зерен



RU

ВЕРХ: Слева направо

1. г/мл
2. Температура
3. Помол кофе
4. Автоочистка
5. Двойной эспрессо/2 эспрессо

СРЕДИНА: Слева направо

6. Американо
7. Эспрессо
8. Горячая вода
9. Пар

НИЗ: Слева направо

Предупредительные сигналы

10. Открыта дверь
11. Пустой контейнер для воды
12. Ошибка контейнера для сбора капель
13. Ошибка заварочного агрегата
14. Контейнер для кофейной гущи заполнен
15. Пустой контейнер для кофейных зерен

КНОПКИ :

ВЕРХ: Слева направо

16. Американо
17. Эспрессо
18. Горячая вода/слив

НИЗ: Слева направо

19. Пар/открыть
20. Двойной эспрессо/2 эспрессо/вкл/выкл
21. Меню/выход/молотый кофе

1



2



АКСЕССУАРЫ

RU

1. Мерная ложка
2. Щетка для очистки

2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием прибора. Сохраните эту инструкцию для использования в будущем или для новых пользователей.

При использовании прибора необходимо строго соблюдать все инструкции по технике безопасности. Не используйте прибор не по назначению.

- Температура доступных поверхностей может быть высокой во время использования и может вызвать ожоги. Не прикасайтесь к горячим поверхностям во время или сразу после использования.
- Этот продукт предназначен только для домашнего использования. Он не подходит для коммерческого или промышленного использования.
- Оставьте 20см свободного пространства с каждой стороны устройства.
- Не погружайте шнур, вилку или любую несъемную часть прибора в воду или любую другую жидкость, а также не подвергайте воздействию воды электрические соединения устройства. Убедитесь, что ваши руки сухие, прежде чем брать в руки электрическую вилку или включать прибор.
- Регулярно проверяйте шнур питания на наличие видимых повреждений. Если шнур поврежден, его необходимо заменить официальным сервисным центром Cecotec.
- Не перекручивайте, не сгибайте, не натягивайте и не повреждайте шнур питания каким-либо образом. Берегите его от острых краев и источников тепла. Не позволяйте ему касаться горячих поверхностей. Не позволяйте шнуру свисать с края рабочей поверхности или столешницы.
- Не допускайте попадания воды на любую электрическую часть устройства
- Не используйте на улице, рядом с газовой или электрической плитой, с духовками или рядом с открытым огнем.
- Не подвергайте машину воздействию температур ниже 0 градусов
- Не используйте теплую воду для наполнения контейнера для воды, всегда используйте холодную воду.
- Во время работы держите руки и шнур подальше от горячих частей прибора.

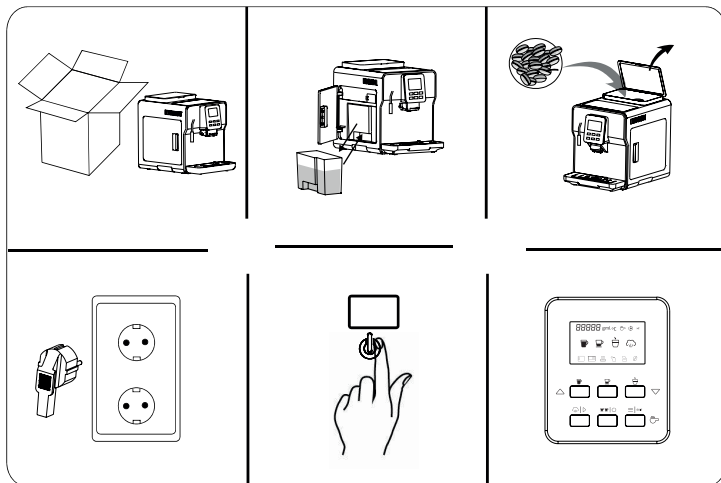
- Не используйте шнур для переноски или вытягивания кофемашины.
- Не направляйте горячий пар или горячую воду на себя или других людей, чтобы избежать ожогов.
- Устройство будет очень горячим во время и сразу после работы. Используйте перчатки, рукавицы или другие защитные аксессуары, чтобы избежать ожогов.
- Не снимайте поддон во время работы, так как горячая вода может привести к повреждению аппарата, и ставьте пустую чашку под дозатор при включении или выключении аппарата.
- В случае пожара используйте огнетушители Co₂. Не используйте воду или сухие порошковые огнетушители.
- Не пользуйтесь пустой машиной. Убедитесь, что в машине достаточно воды перед каждым использованием.
- В случае неисправности или аварии отсоедините шнур питания от сетевой розетки и подождите, пока аппарат остынет, прежде чем поднимать его.
- Не используйте карамелизованные или замороженные кофейные зерна. Эта машина не может работать ни с каким другим типом кофе кроме свежих кофейных зерен или молотого кофе.
- Использование аксессуаров, не рекомендованных компанией Secotec, может привести к пожару, поражению электрическим током или травме людей.
- Отключайте устройство от источника питания, когда оно не используется и перед чисткой. Дайте ему остыть перед сборкой или разборкой, а также перед выполнением работ по техническому обслуживанию.
- Всегда подключайте кабель питания сначала к устройству, а затем к источнику питания. Чтобы выключить его, поверните ручку и переключатель в положение выключения, а затем отключите устройство от источника питания.
- Устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет, дети старше 8 лет, могут использовать устройство если они находятся под постоянным наблюдением взрослых.
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями, а также с недостатком опыта или знаний, если им за ними есть постоянное наблюдение или предоставлена инструкция относительно безопасного использования устройства, и пользователь понимает все риски использования.

- Следите за маленькими детьми, чтобы они не играли с прибором. Необходимо пристальное наблюдение за детьми, когда дети пользуются устройством или, устройство работает рядом с ними.

Примечание : это устройство прошло контроль качества до его передачи в продажу с целью обеспечения его правильной работы. После тестирования контроля качества, устройство тщательно очищается, поэтому внутри могут находиться остатки воды или капли кофе.

3. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Распакуйте кофемашину и удалите все упаковочные материалы.
2. Снимите резервуар для воды и наполните его пресной водой.
3. Заполните емкость для кофейных зерен кофейными зернами.
4. Вставьте вилку в розетку.
5. Нажмите кнопку питания.
6. Дайте машине прогреться.
7. Теперь машина готова к использованию.



4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

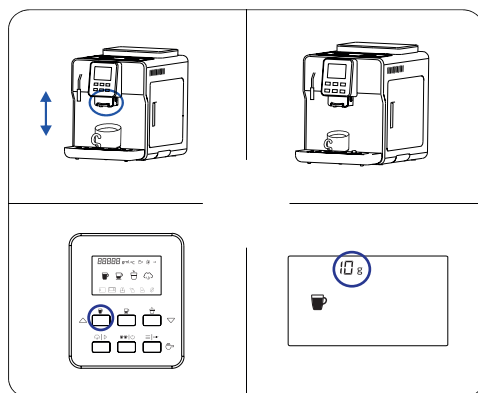
РЕКОМЕНДАЦИЯ:

1. Рекомендуется ставить пустую чашку под дозатор кофе при включении и отключении устройства.
2. Для достижения оптимального вкуса кофе рекомендуется использовать бутилированную воду.

ВИДЫ КОФЕ

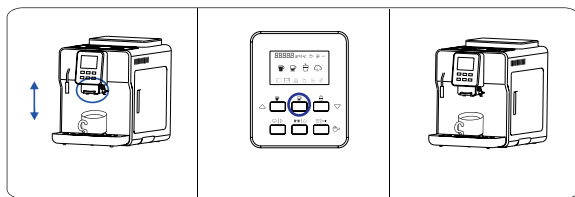
Американо

1. Отрегулируйте высоту дозатора.
2. Нажмите кнопку «Американо», чтобы приготовить кофе «Американо».
3. Используйте кнопки \triangle и ∇ , чтобы изменить количество кофейных зерен, если это необходимо.
4. Если вы хотите приготовить меньше кофе, чем предварительно установлено, нажмите кнопку выхода, чтобы остановить процесс приготовления кофе



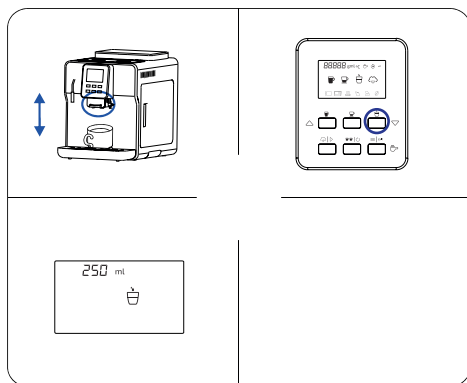
ЭСПРЕССО

1. Отрегулируйте высоту дозатора.
2. Нажмите кнопку Эспрессо, чтобы приготовить кофе эспрессо.
3. Используйте кнопки \triangle и ∇ для изменения количества кофейных зерен.
4. Если вы хотите приготовить меньше кофе, чем предварительно установлено, нажмите кнопку выхода, чтобы остановить процесс пивоварения.



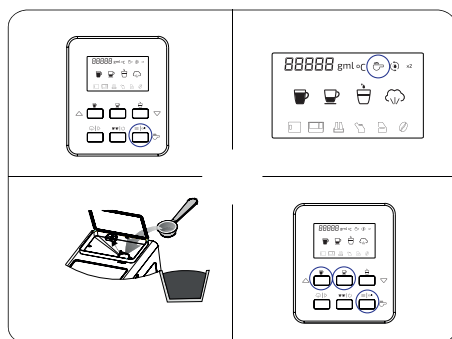
ГОРЯЧАЯ ВОДА

1. Отрегулируйте высоту дозатора.
2. Нажмите кнопку горячей воды.
3. Как только вы наберете необходимое количество горячей воды, нажмите кнопку выхода для остановки подачи.



МОЛОТЫЙ КОФЕ

1. Нажмите значок молотого кофе.
2. Добавьте молотый кофе в кофемашину.
3. Выберите нужный тип кофе.



ДРУГИЕ ФУНКЦИИ

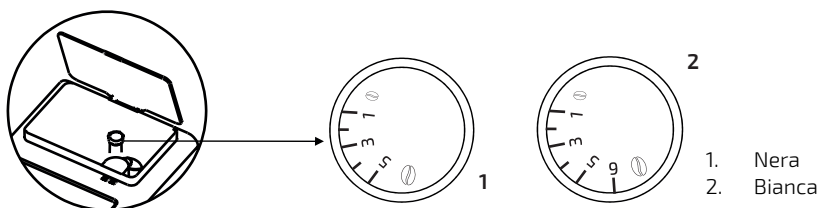
Кофемолка

Предупреждение :

- Не засыпайте молотый, растворимый кофе или любые другие вещества в емкость для кофейных зерен.
- Никогда не используйте кофейные зерна, которые хранятся в морозильной камере или засахаренные кофейные зерна. Предлагается использовать только свежий кофе.

Ручка кофемолки, расположенная внутри емкости для бобов, должна регулироваться только во время процесса измельчения кофе.

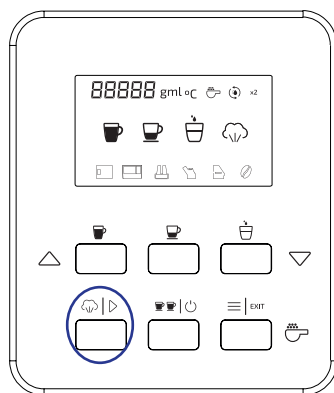
Быстрый и легкий поток кофе означает, что текстура кофейного помола слишком грубая, нажмите и поверните ручку кофемолки против часовой стрелки, чтобы выбрать более тонкую текстуру.



Примечание: PowerMatic-ccino 6000 Serie Nera обладает 5 уровнями помола и PowerMatic-ccino 6000 Serie Bianca обладают 6 уровнями помола.

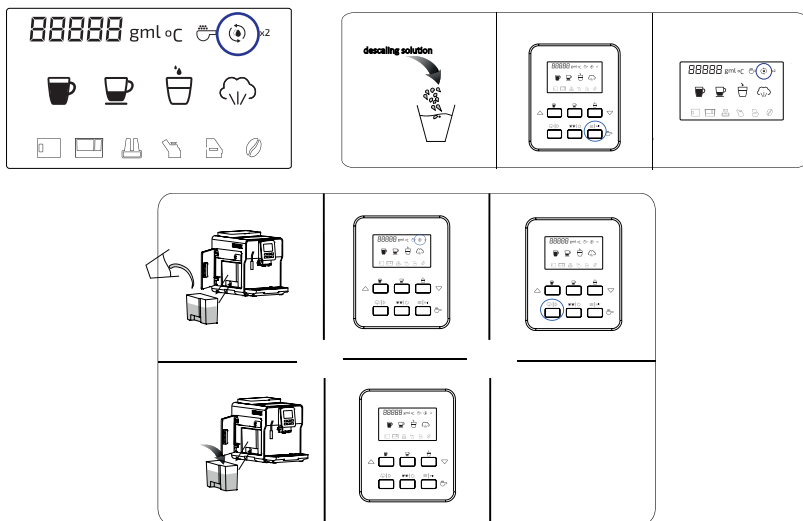
МЕНЮ

В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку MENU в течение 3 секунд, чтобы войти в меню кофемашины. Первое меню на экране - удаление накипи, затем несколько раз нажмите меню, чтобы переключиться с одного меню на другое.



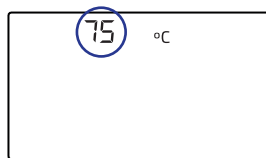
УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

1. Залейте раствор для удаления накипи в резервуар для воды.
2. Заполните контейнер для воды пресной водой.
3. Нажмите и удерживайте кнопку меню в течение 3 секунд, пока на дисплее не появится значок удаления накипи, а затем нажмите клавишу ввода.
4. Раствор для удаления накипи будет дозироваться через определенные промежутки времени.
5. Машина завершит процесс удаления накипи, как только вся вода будет использована.
6. Снимите резервуар для воды и снова наполните его пресной водой.
7. Машина начнет цикл «полоскания».



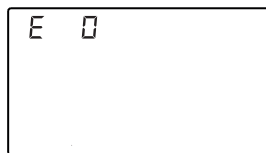
НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ

В меню выбора температуры используйте кнопки \triangle и ∇ для увеличения или уменьшения температуры кофе.



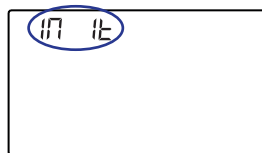
АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

В этом меню используйте кнопки \triangle и ∇ , чтобы установить время, в течение которого аппарат должен оставаться в рабочем состоянии перед переходом в режим ожидания (0,5 часа, 1 час, 1,5 часа ... до 24 часов).



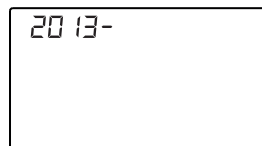
ЗАВОДСКИЕ НАСТРОЙКИ

Одновременно нажмите кнопки \triangle и ∇ , чтобы установить заводские настройки кофемашины.



ДААННЫЕ КОФЕМАШИНЫ

В последнем меню будут отображаться данные, связанные с кофемашиной, такие как дата изготовления и серийный номер.

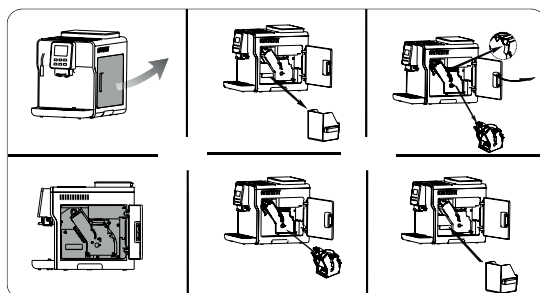


5. ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

- Перед чисткой выньте кабель питания из розетки. Не погружайте устройство в воду или другую жидкость во время чистки.
- Используйте мягкую влажную ткань для очистки внешних частей машины.
- Несоблюдение правил содержания устройства в чистых условиях может привести к повреждению поверхности и негативно повлиять на срок эксплуатации продукта, что приведет к возможным повреждениям устройства.
- Рекомендуется удалять накипь каждые 2 или 3 месяца.
- Никогда не используйте сильные моющие средства, бензин, абразивный порошок или металлическую щетку для очистки какой-либо части продукта.
- Храните кофемашину в безопасном, сухом и чистом месте, если она не будет использоваться в течение длительного времени.
- Очистите как видимые части машины, так и место под ней, чтобы удалить все остатки грязи.
- Тщательно очистите и опорожните контейнер перед подготовкой устройства к хранению.

ОЧИСТКА БЛОКА ЗАВАРИВАНИЯ

- Откройте дверь с правой стороны.
- Извлеките контейнер для отходов.
- Снимите блок заваривания и промойте его теплой водой.
- Вставьте блок заваривания назад до характерного щелчка, который подтверждает, блок что блок зафиксирован в правильной позиции.



6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Предупреждающий сигнал и решение:

Заполните резервуар для воды (1).

Добавьте кофейные зерна в резервуар (2).

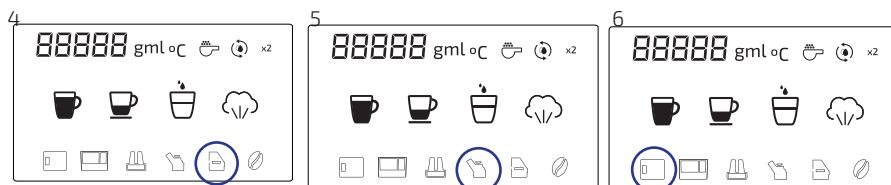
Лоток для сбора капель отсутствует. Пожалуйста, установите его в правильное положение (3).



Емкость для кофейных отходов не установлена на место или заполнена. Пожалуйста, очистите ее и установите в правильное положение (4).

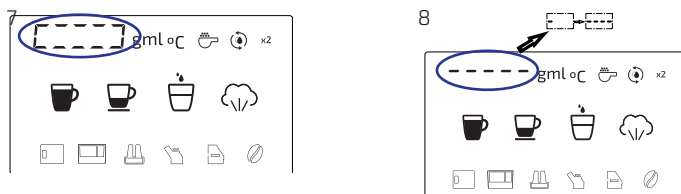
Отсутствует блок заваривания. Пожалуйста, установите его в правильное положение (5).

Правая дверь открыта. Пожалуйста, закройте ее (6).



Ошибка резервуара для воды. Пожалуйста, вставьте емкость для воды в правильное положение (7).

Кофемашина включается, пожалуйста, подождите (8).



По любым другим вопросам или сомнениям, пожалуйста, свяжитесь с официальным сервисным центром Secotec.

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: PowerMatic-ccino 6000 Serie Nera/ PowerMatic-ccino 6000 Serie Bianca

Код продукта: 01580/01581

Электропитание: 220-240 V~, 50/60 Hz

Напряжение и частота 950-1100 Вт (кофе) / 700-760 Вт (пар),

Сделано в Китае | Разработано в Испании

8. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ



Европейская директива 2012/19 / EU об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) устанавливает, что старые бытовые электроприборы нельзя утилизировать вместе с обычными несортированными муниципальными отходами. Старые приборы должны собираться отдельно, чтобы оптимизировать утилизацию и переработку содержащихся в них материалов, а также снизить воздействие на здоровье человека и окружающую среду. Перечеркнутый символ «мусорная корзина» на изделии напоминает вам о вашей обязанности правильно утилизировать прибор. Если устройство имеет встроенную батарею или использует аккумуляторы, их следует извлечь из прибора и утилизировать соответствующим образом. Потребители должны связаться со своими местными властями или розничным продавцом для получения информации относительно правильной утилизации старых приборов и / или их батарей.

9. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

На данный продукт предоставляется гарантия в течение 2 лет с даты покупки, при условии предоставления документа, подтверждающего покупку, нахождения продукта в отличном физическом состоянии и правильном пользовании, как описано в этом руководстве по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на следующие ситуации:

- Продукт использовался в целях, отличных от предназначенных для него, использовался неправильно, подвергался падению, воздействию влаги, погружению в жидкие или коррозионные вещества, а также другим неисправностям, связанным с воздействием покупателя.
- Продукт был разобран, модифицирован или отремонтирован лицами, не уполномоченными официальной службой технической поддержки Cecotec.
- Неисправности, возникающие в результате износа его расходных или запасных частей из-за постоянного использования.
- Гарантийное обслуживание покрывает все производственные дефекты вашего устройства в течение 2 лет, в соответствии с действующим законодательством, за исключением расходных деталей. В случае неправильного использования гарантия не распространяется. Если в любой момент вы обнаружите какие-либо проблемы с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, обращайтесь в Официальный сервисный центр Cecotec

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: 0 800 300 245

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain